

KLARSTEIN NIETSVTK  
TEIN NIETSVTK KLAR  
KLARSTEIN NIETSVTK  
TEIN NIETSVTK KLAR  
KLARSTEIN NIETSVTK  
TEIN NIETSVTK KLAR  
KLARSTEIN NIETSVTK

# KLARSTEIN

**Thermaxx Retroheat**

Grzejnik olejowy

10035079 10035080

**Uwaga:** ten produkt nadaje się tylko do  
dobrze izolowanych pomieszczeń i  
okazjonalnego użytku.



Szanowny kliencie,

Gratulujemy zakupu tego produktu. Przeczytaj uważnie instrukcję obsługi i postępuj zgodnie z poniższymi wskazówkami, aby uniknąć uszkodzenia urządzenia. Wszelkie usterki spowodowane nieprzestrzeganiem instrukcji i ostrzeżeń zawartych w instrukcji obsługi nie są objęte naszą gwarancją ani żadną odpowiedzialnością. Zeskanuj kod QR i uzyskaj dostęp do najnowszej instrukcji obsługi i innych informacji o produkcie.



---

## SPIS TREŚCI

---

Dane techniczne 1  
Instrukcje bezpieczeństwa 2  
Opis urządzenia 4  
Montaż kółek 5  
Działanie 6  
Konserwacja 8  
Rady dotyczące utylizacji 8  
Karta informacyjna produktu 9

---

## DANE TECHNICZNE

---

|                 |                                                         |
|-----------------|---------------------------------------------------------|
| Kod produktu    | 10035079, 10035080                                      |
| Zasilanie       | 220-240 V~ 50 Hz                                        |
| Zużycie energii | Poziom 1: 800 W<br>Poziom 2: 1200 W<br>Poziom 3: 2000 W |

---

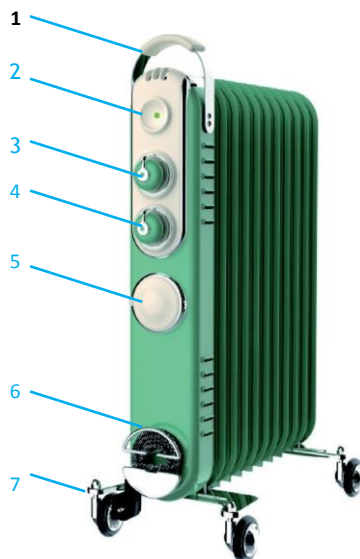
## INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

---

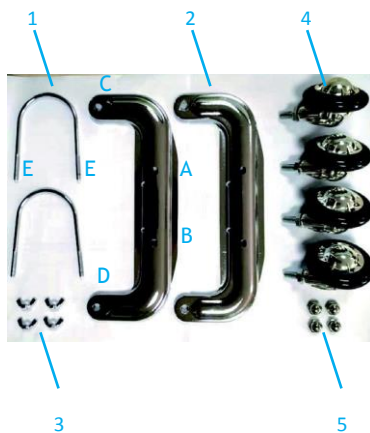
- Dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy mogą używać urządzenia tylko wtedy, gdy zostaną poinstruowane o obsłudze urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo i rozumiejącą ryzyko związane z działaniem sprzętu.
- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Dzieci w wieku poniżej 3 lat nie powinny mieć dostępu do tego urządzenia i powinny być przez cały czas nadzorowane.
- Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą włączać i wyłączać urządzenie, jeśli jest zamontowane lub przymocowane w wyznaczonym miejscu i są zaznajomione z bezpiecznym korzystaniem z urządzenia i rozumieją ryzyko związane z jego używaniem. Dzieci w wieku od 3 do 8 lat nie powinny podłączać, obsługiwać, czyścić ani wykonywać żadnych czynności konserwacyjnych w urządzeniu.
- Niektóre części tego produktu są gorące podczas użytkowania i mogą powodować oparzenia. Szczególną uwagę należy zwrócić na dzieci i osoby podatne na zranienia.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, może go wymienić tylko autoryzowany przez producenta serwis.
- Aby zapobiec przegrzaniu, nie przykrywaj grzejnika.
- Nie umieszczaj urządzenia bezpośrednio pod gniazdkiem.
- Nie używaj grzejnika w bezpośrednim sąsiedztwie łazienki, prysznica lub basenu.
- Nie podłączaj urządzenia do zasilania i nie używaj go, jeśli nie jest kompletnie zmontowane (patrz instrukcja instalacji).
- Ta grzałka jest napełniona dokładną ilością specjalnego oleju. Naprawy wymagające otwarcia zbiornika oleju mogą być wykonywane wyłącznie przez producenta lub jego technika serwisowego, z którym należy się skontaktować w przypadku wycieku oleju.
- Podczas utylizacji należy przestrzegać przepisów dotyczących utylizacji oleju.
- Po zdjęciu opakowania należy sprawdzić urządzenie pod kątem uszkodzeń.
- W przypadku widocznych uszkodzeń nie używaj go i skontaktuj się z wykwalifikowanym technikiem.
- Trzymaj części opakowania poza zasięgiem dzieci. To urządzenie nie jest zabawką: jest to sprzęt elektryczny i należy obchodzić się z nim ostrożnie.
- Przed podłączeniem urządzenia należy upewnić się, że napięcie zasilania odpowiada danym na tabliczce znamionowej.
- Jeśli wtyczka i gniazdo nie są kompatybilne, musi je wymienić wykwalifikowana osoba.
- Nie należy używać adapterów ani przedłużaczy, które nie spełniają obowiązujących norm bezpieczeństwa lub przekraczają limity prądu. Odłącz urządzenie od źródła zasilania i zabezpiecz je, gdy nie jest używane.
- Nie dotykaj urządzenia mokrymi lub wilgotnymi rękami.

- Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszcz, światło słoneczne).
- W przypadku nieprawidłowego działania lub nieprawidłowej obsługi urządzenia, należy natychmiast odłączyć je od zasilania.
- Nie próbuj naprawiać go samodzielnie, ale zanieś go do autoryzowanego przez producenta centrum serwisowego.
- Jeśli zdecydujesz, że nie chcesz już używać tego urządzenia, wyłącz je odłączając przewód zasilający- oczywiście po odłączeniu od gniazdka.
- Przewód zasilający powinien być rozciągnięty na pełną długość, aby zapobiec przegrzaniu.
- Ze względów bezpieczeństwa nie należy otwierać urządzenia.
- Urządzenie zostało zaprojektowane i wyprodukowane do użytku domowego. Każde inne użycie jest uważane za nieodpowiednie i niebezpieczne.
- Nie wkładaj żadnych przedmiotów przez kratkę zabezpieczającą lub wloty powietrza.
- Podczas użytkowania ustaw urządzenie na płaskiej powierzchni.
- Nie używaj tego urządzenia z programatorami, czasomierzami, oddzielnymi systemami zdalnymi (innymi niż te dostarczone z urządzeniem) lub jakimkolwiek innym urządzeniem, które automatycznie włącza urządzenie, ponieważ może to być niebezpieczne, jeśli jest zakryte lub nieprawidłowo umieszczone. Nie używaj grzejnika w obecności substancji łatwopalnych (benzyna, farby itp.).
- Nie kładź przewodu w pobliżu źródeł ciepła.
- Ostrożnie obchodź się z urządzeniem.

## OPIS URZĄDZENIA



- 1 Rękojeść
- 2 Wskaźnik
- 3 Termostat
- 4 Wybór mocy
- 5 Czasomierz
- 6 Komora na kabel



- 1 Konsola (2 sztuki)
- 2 Wspornik (2 sztuki)
- 3 Nakrętka ze skrzydełkami (4 sztuki)
- 4 Kółka podporowe (4 sztuki)
- 5 Nakrętki (4 sztuki)

---

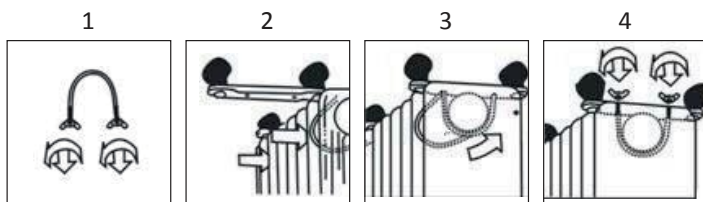
## MONTAŻ KÓŁEK

---

Włóż kółka do otworów „C” i „D” metalowych wsporników i zabezpiecz nakrętkami.

Odwróć urządzenie do góry nogami, odkręć nakrętki motylkowe z uchwytu (rys. 1) i włóż uchwyt między pierwszy i drugi element (rys. 2). Włóż koniec wspornika do otworów „A” i „B” metalowej podpory (rys. 3) i przymocuj nakrętkami motylkowymi (rys. 4).

Zamontuj kolejny wspornik zgodnie z powyższym opisem i umieść go między ostatnim a przedostatnim elementem grzejnika.



Przed podłączeniem lub odłączeniem urządzenia należy upewnić się, że przełącznik mocy (4) jest w pozycji OFF („0”).

## OBSŁUGA



### OSTRZEŻENIE:

Zagrożenie pożarowe

Nie umieszczaj tego produktu w pobliżu zasłon lub innych łatwopalnych materiałów.

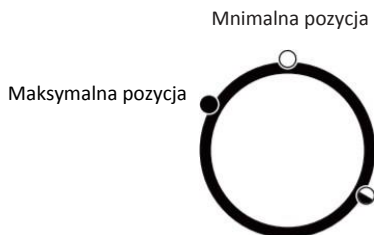
Aby włączyć urządzenie, należy włożyć wtyczkę do gniazdka, ustawić przełącznik mocy (4) w żądanej pozycji i obrócić regulowany termostat (3) zgodnie z ruchem wskazówek zegara do pozycji maksymalnej.

Po osiągnięciu żądanej temperatury w pomieszczeniu powoli obracać termostat (3) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż urządzenie się wyłączy. W tym momencie produkt automatycznie uruchamia się ponownie, gdy temperatura w pomieszczeniu spadnie poniżej ustawionego limitu.

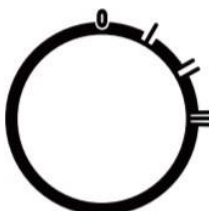
Kontrolka (2) wskazuje, że urządzenie pracuje i gaśnie po włączeniu regulowanego termostatu.

Przed umieszczeniem urządzenia w opakowaniu upewnij się, że dostatecznie ostygło.

### Pilot termostatu



### Pokrętko sterowania funkcjami



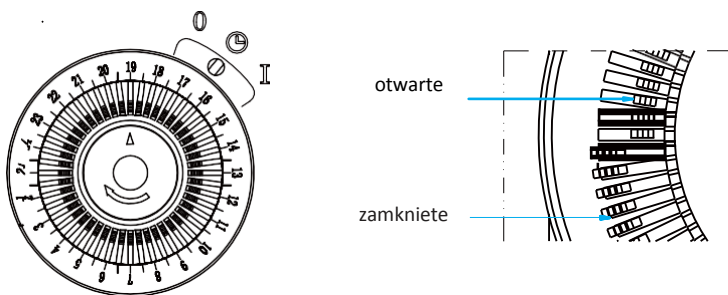
0= Wyłączone

I = stopień nagrzania 1

II = stopień nagrzania 2

III = stopień nagrzania 3

## Czasomierz



1. Ustaw czas czasomierza, obracając go zgodnie z ruchem wskazówek zegara (NIE OBRACAĆ W KIERUNKU PRZECIWNYM DO RUCHU WSKAZÓWEK ZEGARA).
2. Czasomierz posiada mały włącznik, funkcja jest następująca: I = urządzenie jest zawsze włączone; II = Funkcja czasomierza jest WŁĄCZONA
3. Ustaw czasomierz w pozycji II. Na zegarze znajduje się 48 małych plastikowych kołków, z których każdy odpowiada 20-minutowemu interwałowi. Wcisnąć razem kołki odpowiadające czasowi, w którym grzejnik ma być włączony i wcisnąć do środka kołki odpowiadające czasowi, w którym grzejnik ma zostać wyłączony.
4. Lampka zapala się, gdy czasomierz jest włączony lub gdy funkcja czasomierza jest aktywna.

### Uwaga:

- Nie używaj funkcji czasomierza bez nadzoru.
- Grzałka nie będzie działać, jeśli czasomierz jest ustawiony w pozycji II, a kołki nie zostaną aktywowane po wymaganym czasie.
- Jeżeli nastąpi przerwa w zasilaniu, po ponownym włączeniu należy je zresetować.
- Lampka zapala się, gdy czasomierz jest włączony do pozycji ON lub gdy funkcja czasomierza jest włączona.

---

## KONSERWACJA

---

To urządzenie nie wymaga specjalnej konserwacji.

Przed czyszczeniem wyjmij wtyczkę z gniazdka i pozwól urządzeniu ostygnąć.

Do czyszczenia urządzenia używaj miękkiej lub lekko wilgotnej szmatki. Nie używaj ściernych środków czyszczących ani rozpuszczalników chemicznych.

Nie używaj bardzo wilgotnych tkanin, płynów ani szmatek, aby zapobiec przedostaniu się wody do urządzenia i spowodowaniu nieodwracalnych uszkodzeń. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie.

---

## RADY DOTYCZĄCE UTYLIZACJI

---



Zgodnie z europejskim rozporządzeniem w sprawie odpadów 2012/19 / UE ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt ten nie może być traktowany jako odpad komunalny. Zgodnie z dyrektywą urządzenie należy przekazać do odpowiedniego punktu zbiórki zajmującego się recyklingiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz akcesoriów. Zapewniając prawidłową utylizację tego produktu, pomożesz zapobiec potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska i zdrowia ludzkiego, które w przeciwnym razie mogłyby być spowodowane niewłaściwą utylizacją tego produktu. Aby uzyskać bardziej szczegółowe informacje na temat recyklingu tego produktu, skontaktuj się z lokalnym urzędem miejskim, firmą zajmującą się utylizacją odpadów domowych.

## KARTA INFORMACYJNA PRODUKTU

|                                        |                                                     |         |           |                                                                                                           |           |
|----------------------------------------|-----------------------------------------------------|---------|-----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| Identyfikatory modelu                  | 10035079, 10035080                                  |         |           |                                                                                                           |           |
| Produkt                                | Symbol                                              | Wartość | Jednostka | Produkt                                                                                                   | Jednostka |
| Moc cieplna                            |                                                     |         |           | Rodzaj doprowadzanego ciepła, tylko dla grzejników elektrycznych                                          |           |
| Nominalna moc cieplna                  | P <sub>nom</sub>                                    | 2,0     | kW        | Ręczna regulacja temperatury za pomocą zintegrowanego termostatu                                          | Nie       |
| Minimalna moc cieplna (orientacyjna)   | P <sub>min</sub>                                    | 0,8     | kW        | Ręczna regulacja temperatury z wykorzystaniem temperatury w pomieszczeniu i / lub temperatury zewnętrznej | Nie       |
| Maksymalna ciągła moc cieplna          | P <sub>max,c</sub>                                  | 2,0     | kW        | Ręczna regulacja temperatury poprzez sprzężenie zwrotne temperatury w pomieszczeniu i / lub na zewnątrz   | Nie       |
| Dodatkowe zużycie energii elektrycznej |                                                     |         |           | Moc grzewcza ze wspomaganiem wentylatora                                                                  | Nie       |
| Przy nominalnej mocy cieplnej          | e <sub>lmax</sub>                                   | 0       | kW        | Rodzaj mocy cieplnej / regulacja temperatury w pomieszczeniu                                              |           |
| przy minimalnej mocy cieplnej          | e <sub>lmin</sub>                                   | 0       | kW        | jednostopniowa moc cieplna i brak regulacji temperatury w pomieszczeniu                                   | Nie       |
| W trybie czuwania                      | e <sub>lSB</sub>                                    | 0       | kW        | Dwa lub więcej stopni ręcznych, bez regulacji temperatury w pomieszczeniu                                 | Nie       |
|                                        |                                                     |         |           | z termostatem mechanicznym i regulatorem temperatury w pomieszczeniu                                      | Tak       |
|                                        |                                                     |         |           | z elektroniczną regulacją temperatury w pomieszczeniu                                                     | Nie       |
|                                        |                                                     |         |           | elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu oraz programator dzienny                              | Nie       |
|                                        |                                                     |         |           | elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu oraz programator tygodniowy                           | Nie       |
|                                        |                                                     |         |           | Dodatkowe opcje sterowania (wiele opcji)                                                                  |           |
|                                        |                                                     |         |           | Regulacja temperatury w pomieszczeniu z detekcją ruchu                                                    | Nie       |
|                                        |                                                     |         |           | Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem otwartych okien                                       | Nie       |
|                                        |                                                     |         |           | z możliwością zdalnego sterowania                                                                         | Nie       |
|                                        |                                                     |         |           | z regulowaniem adaptacyjnego startu                                                                       | Nie       |
|                                        |                                                     |         |           | z ogranicznikiem czasu pracy                                                                              | Nie       |
|                                        |                                                     |         |           | Z czujnikiem żarówki                                                                                      | Nie       |
| Informacje kontaktowe                  | Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Niemcy. |         |           |                                                                                                           |           |



KLARSTEIN NIESTRTK  
SRRTK KLARSTEIN NIE  
KLARSTEIN NIESTRTK  
SRRTK KLARSTEIN NIE  
KLARSTEIN NIESTRTK  
SRRTK KLARSTEIN NIE  
KLARSTEIN NIESTRTK